

# Bundeling Stagerapporten MOBILE2 project

## Stages in NL, D, F – Voorjaar 2017

### Duitsland, BBSW



*6 leerjongeren trokken naar Westerburg, Duitsland, om een werkstage te doen. Het ging om 2 koks, 1 administratief bediende, 1 PC-technicus, 1 winkelbediende en 1 leerling die al een eerste opleiding bakker had genoten, maar besloten had om over te stappen naar de verkoop. Vermits zijn interesse in de bakkerij is gebleven, wou hij toch nog graag de stage als bakker volgen. Initieel verbleven 4 deelnemers in de guesthouse van de ontvangende partner, en 2*

*in een lokaal hotel, maar al gauw besloten de deelnemers die in het hotel verbleven dat ze liever ook in de guesthouse wilden zijn, en zo gebeurde het – mits wat slaappleatsimprovisatie – ook.*

*2 deelnemers maakten hun stage niet af wegens ziekte.*



**NB:** Thibault (Kok, D) heeft – ondanks veelvuldig aandringen - géén stagerapport ingediend, en heeft daardoor het saldo van zijn toelage niet ontvangen.

### 1. Waarom heb je deelgenomen aan de buitenlandse stage?

1. Omdat ik nood heb aan extra vaardigheden, buitenlandse ervaring (zo veel als ik kan) om zo vast werk te kunnen vinden, in hopelijk.... Een internationale organisatie. En zo kan ik veel, VEEL sneller een eigen bedrijf openen en mensen met een handicap/ handiKNap ;) aan werk helpen. (Corentin, Administratief bediende, D)



2. Ik heb deelgenomen om nieuwe recepten te leren kennen en de manier van werken te leren kennen. Ik heb gekozen voor bakkerij ondanks mijn job als verkoper omdat ik al een opleiding heb van bakker en hier toch graag mee wil doorgaan. (Ewout, verkoper/bakker, D)

3. Ik was nieuwsgierig. Ik wilde graag weten hoe een ander land te werk gaat in de verkoop. Zijn het dezelfde competenties? Wat zijn hun prioriteiten? Zijn het dezelfde regels? Waarom hebben ze in Duitsland zo late openingsuren? Het leek mij ook een goede uitdaging om uit mijn comfortzone te komen, eens iets doen wat je normaal nooit doet. Dit is een kans één op de 10.000 dat je krijgt om te doen, dus waarom ook niet? Het staat ook super op je cv. (Heavenly, Winkelbediende, D)

4. Ik heb deelgenomen aan de buitenlandse stage omdat het mij zeer interessant leek om eens te zien hoe mijn beroep wordt uitgeoefend in het

buiteland, ook was het zeer interessant om samen met een ICT coördinator te mogen samenwerken. (Wouter, PC-Technicus, D)

5. Ik heb deelgenomen omdat het interessant was om een andere manier van werken te kunnen ontdekken. Ik was op voorhand al zot van Duitsland dus dat was ook de reden waarom ik zo graag naar daar wou gaan. (Jarne, Kok, D)

## 2. Wat waren je verwachtingen? Wat wilde je leren en/of beleven?

1. Ik stel mijn verwachtingen nooit hoog, maar ze werden ruimschoots voldaan, aangezien dat mijn Duits werd verbeterd en ik iets nieuws heb aangeleerd (boekhouding: in- en uitgaande facturen, storneringen – bijna volledig vanzelf, met een boek in een vreemde taal). (Corentin, Administratief bediende, D)
2. Ik verwachtte een heel andere werksfeer en een heel ander assortiment leren. In combinatie met mijn vorige en huidige traject wil ik later doorgaan in de dieetsector, en wou graag zien hoe ze dit aanpakken in een ander land. (Ewout, verkoper/bakker, D)
3. Ik wilde vooral antwoorden op mijn vragen krijgen. Die heb ik ook gekregen (zie verder in het verslag). Nieuwe technieken leren voor kleding te plooiën, hangen... Ik wilde ook heel graag de Duitse taal leren. Ik wou ook graag nieuwe vrienden maken, waar ik later nog contact mee zou hebben. Eventueel ook de cultuur bezien. (Heavenly, Winkelbediende, D)
4. Ik verwachtte veel bij te leren ivm netwerken. Dit heb ik ook bijgeleerd, zeker in een schoolomgeving. (Wouter, PC-Technicus, D)
5. Mijn verwachting was om veel bij te leren en nieuwe gerechten en soorten van bereidingswijzen voor gerechten. Ik had ook interesse in de manier van werken van de werknemers, dus de motivatie was zeker aanwezig. (Jarne, Kok, D)



## 3. Wat heb je geleerd?

1. Op vlak van persoonlijke ontwikkeling heb ik vooral geleerd om te boekhouden of: “der Fahrenzahlung” te doen, zoals zij het noemen: ik had het er bizar genoeg zeer moeilijk mee toen ik het in het Frans en Nederlands leerde (mijn moedertalen); Daarnaast leerde ik nog wat meer samenleven met anderen en de sociale functie van geld: dus op welk vlak is geld ook een sociaal middel (i.p.v. het gewoon te sparen voor later)? (Corentin, Administratief bediende, D)
2. Ik heb zeer veel nieuwe manieren geleerd om te werken, zoals met de machines, ook verschillende recepten zoals streuzel en Bretzel en de taal is ook verbeterd. (Ewout, verkoper/bakker, D)
3. Eerlijk gezegd heb ik op praktijkvlak niet veel bij geleerd... Ik heb hen nieuwe technieken geleerd, hoe ze eventueel een broek, t-shirt kunnen plooiën of hangen. Wat ik wel heb geleerd is dat in Duitsland de mentaliteit van de mensen (collega's, bazen, klanten,...) anders is dan bij ons in België. Daarmee wil ik zeggen dat de mensen in Duitsland een betere mentaliteit hebben op werkvlak dan in België. In België moet je werken, werken en nog meer werken. In Duitsland is het van “als het vandaag niet klaar geraakt is het voor morgen”. Mijn collega's en baas vertelden ook dat ze in hun winkel niet deftig alles tot de detail opruimen omdat ze meer tijd in de klanten willen steken. De klanten hun mentaliteit is wel wat minder, zij leggen niet alles netjes terug maar gooien alles over hoop. Maar dat heb je in België ook natuurlijk. Ik heb ook geleerd dat ze in Duitsland niet met de tijd mee gaan, daarmee wil ik zeggen dat ze nog niet aan online winkelen doen, oude methodes gebruiken om kleding te beveiligen, ... (Heavenly, Winkelbediende, D)
4. Ik heb veel ivm netwerk geleerd, ook herstellen van een aantal computers. Ook heb ik veel bijgeleerd over de cultuur in Duitsland: op werkgebied en leefgebied. In Duitsland zijn ze flexibel ivm pauzes enzo... (Wouter, PC-Technicus, D)
5. Persoonlijk vind ik dat ik niet veel geleerd heb in de keuken zelf, het was grotendeels grootkeuken en dingen gewoon opwarmen en op het buffet plaatsen. Aangezien de organisatie in Duitsland ondermaats was heb ik wel geleerd om zelfstandig te zijn en dingen zelf te ondernemen. Het verschil van cultuur was ook een groot verschil. (Jarne, Kok, D)

#### 4. Wat was het leukste/interessantste dat je op beroepstechnisch vlak hebt meegemaakt en/of geleerd?

1. Het beroepsmatig leren communiceren in het Duits, waar het beroepsgeheim PERMANENT een factor was. Net als het zwaard van Damocles kan het beroepsgeheim een snelweg zijn naar een nakend ontslag. Het komt er dus op neer dat ik mezelf en anderen niet moest vuil maken met het vertellen van ongepaste zaken, op een ongepast moment. Uiteindelijk heb ik veel woorden moeten helpen opzoeken, en heb ik veel woorden geleerd. (Corentin, Administratief bediende, D)



2. Het meest interessante was [het bezoek aan] de bloemmolen, de manier waarop deze in elkaar zit en hoe deze werkt. (Ewout, verkoper/bakker, D)
3. Hoe de mentaliteit / sfeer was in de winkel. Iedereen begroette iedereen in de winkel. Iedereen praatte met iedereen, ze probeerden zelfs Engels en Nederlands te praten tegen mij. Iedereen had respect voor iedereen zijn werk, ze hielpen elkaar: zelfs de administratieve mensen hielpen in het magazijn, ... De baas was een vrolijke man die zorgde voor de goede sfeer, maakte iedereen aan het lachen en hij had respect voor zijn personeel. Werkte mee in de winkel zelf. Wat ik ook interessant vond was dat de Duitsers alles laatste minuut doen en toch zo kalm kunnen blijven. (Heavenly, Winkelbediende, D)
4. Ik heb samen met de ICT coordinator een oplossing kunnen vinden voor een betere verbinding voor het gasthuis, we hebben 2 nieuwe antennes geplaatst. (Wouter, PC-Technicus, D)

5. Het leukste was de manier van werken, overzichtelijk en zeer proper. De collega's waren ook heel aangenaam om mee samen te werken, ze hadden wel de intentie om de mensen iets bij te leren maar hadden de kwaliteiten niet. (Jarne, Kok, D)

#### 5. Wat was het leukste of interessantste aan de hele stage-ervaring?

1. Op privé-vlak was het leukste van wat ik had meegemaakt ... de reis van België naar Duitsland en omgekeerd, vooral omgekeerd. [Beschrijving van de reis toegevoegd]. Voor de eerste keer had ik zo veel verantwoordelijkheden. Ik weet dat ik me de volgende keer iets meer moet voorbereiden dan ik al deed (met een kaart, extra GPS om de weg te vinden – het mijne (GPS werkte bizar genoeg niet top een bepaald moment) ...) (Corentin, Administratief bediende, D)
2. Het leukste waren toch de collega's, in het begin waren ze een beetje afstandelijker maar na een paar dagen waren ze echt vriendelijk en konden we toch goed communiceren. Ook het leven in de guesthouse was zeer leuk, zoals de avondgesprekken. (Ewout, verkoper/bakker, D)
3. De cultuur, omgeving, mensen en de taal leren kennen. Ik heb vrienden leren kennen. Zij hebben ons mooie plaatsen laten zien die enkel de inwoners kennen. We waren een groep met allemaal verschillende personaliteiten; soms zorgde dat voor enige conflicten in de groep maar ook voor goede en leerrijke momenten. (Heavenly, Winkelbediende, D)
4. Ik vond het verblijf en samenwerking met de andere studenten in het gasthuis het interessantste, ieder had zijn taken, deze werden ook uitgevoerd. (Wouter, PC-Technicus, D)



## 6. Hoe werden jouw verwachtingen uit vraag 2 ingevuld?

1. Mijn verwachtingen werden voldaan. (Corentin, Administratief bediende, D)
2. Ik heb een heel andere werksfeer leren kennen: veel rustiger en veel socialer. Hier in Vlaanderen moet alles in sneltempo en heeft men bijna geen tijd om te praten. En zeker een heel andere manier van werken, ook veel rustiger. Ik heb ook veel nieuwe producten leren kennen. (Ewout, verkoper/bakker, D)
3. Mijn vragen zijn beantwoord. De winkels in Duitsland blijven zo lang open zodat de mensen op hun gemak nog iets kunnen uithalen, wanneer ze gedaan hebben met werken. Het zijn enkel de voedingswinkels die open blijven tot 22.00uur. De competenties zijn dezelfde, maar ze hebben andere prioriteiten. Daarmee wil ik zeggen dat zij echt meer met de klant bezig zijn dan dat ze met de winkel bezig zijn. Het is wel raar dat ze in Duitsland niet hun afval sorteren, alles word in 1 zak gegooid. (Heavenly, Winkelbediende, D)
4. Ik heb veel bijgeleerd over netwerken, ook heb ik veel over servers bijgeleerd. (Wouter, PC-Technicus, D)
5. Heel ondermaats, het niveau was totaal niet hoger dan de keuken in België wat wel zeer jammer was. De bedoeling van de buitenlandse stage was voor mij een uitdaging, de uitdaging was ter plaatse zeker niet te merken. (Jarne, Kok, D)



## 7. Zou je in de toekomst nog aan een buitenlandse stage willen deelnemen? Waarom (niet)?

1. Desondanks alles zou ik de stage heel graag nogmaals volgend jaar willen overdoen en het liefst op dezelfde plek, zodat mijn vaardigheden nog meer aangescherpt kunnen worden en het vertrouwen niet meer gewonnen moet worden (zeer veel tijdswinst). (Corentin, Administratief bediende, D)
2. Zeker wel, je leert er veel dingen bij en je kunt ook de andere mensen iets leren en dat maakt het tof. (Ewout, verkoper/bakker, D)
3. Ja, het was een leuke ervaring. Alleen jammer dat alles zo 'laatste minuut' was, ik plan liever alles op voorhand. En op het laatste van de stage werd alles wat negatiever: Sonja was niet meer zo vriendelijk meer. (Heavenly, Winkelbediende, D)
4. Ik zou nog wel willen deelnemen, ondanks de mindere communicatie. Omdat het toch een zeer leerrijke ervaring was. (Wouter, PC-Technicus, D)
5. JA, maar ik zou het zeker anders aanpakken: ik zou kordater en direct de problemen oplossen. Is natuurlijker makkelijker gezegd dan gedaan. (Jarne, Kok, D)

## 8. Hoe zou je je vrienden/collega's/kennissen aanraden om ook zelf deel te nemen aan een buitenlandse stage-ervaring?

1. MOBILE zou ik zeker en vast aanraden, door er gewoon over te spreken en alle nodige vragen te beantwoorden volgens het perspectief van meerdere mensen en mezelf. (Corentin, Administratief bediende, D)
2. De buitenlandse stage is een zeer toffe ervaring en zeker de moeite waard. Je leert zeer veel bij maar jij kunt ook hun van alles aanleren aan anderen en dat wordt gewaardeerd. Met de toelage die je krijgt kom je zeker rond, en heb je soms zelf nog een beetje over om zelf leuke dingen te doen op je vrije dagen. (Ewout, verkoper/bakker, D)



3. Een buitenlandse stage is niet voor iedereen geschikt. Ik zou er zeker goed over nadenken of je mee wilt doen. Je moet enorm zelfstandig zijn, zelf koken, wassen, opruimen, wekker zetten, boodschappen doen... Je moet zeker ook gedreven zijn om een andere taal te willen leren, en zeker willen werken en openstaan voor veranderingen. (Heavenly, Winkelbediende, D)
4. Het hangt vooral af van je mentaliteit, niet iedereen wilt of durft dit te doen, omdat het toch in het buitenland is, waar je niemand kent enzo. Ook is de taal misschien een reden waarom sommige het liever niet zouden doen, je moet het vooral durven doen, durven een andere taal te spreken, ... Ik zou het aanraden omdat je toch veel leert over het dagelijkse leven in een ander land, je leert ook andere manieren van werken, ook leer je veel over een andere cultuur. Je ontmoet ook nieuwe mensen. (Wouter, PC-Technicus, D)
5. Beste leerlingen, ik kan het jullie zeker aanraden om dit te doen. Maar besef ook heel duidelijk dat er verschillende deelnemers tevreden zijn geweest over de stage en verschillende deelnemers niet. Wat je ook beslist, het is zeker en vast een avontuur en ergens wel een aanrader. (Jarne, Kok, D)



## 9. Wat wil je nog kwijt over je ervaring?



1. Het was een zeer interessante stage vooral om eens in het echt te zien hoe een bloemmolen werkt. (Ewout, verkoper/bakker, D)
2. Ik wil graag nog kwijt dat het een zeer leuke ervaring is. Je gaat goede stageplekken hebben, maar ook slechte. Hetzelfde met je overnachtingsplaats... Ik heb veel nieuwe vrienden gemaakt uit België, maar ook in en uit Duitsland. Ik heb geleerd dat in België de werkdruk veel te hoog ligt, en dat mensen hier robots zijn, in Duitsland is het zoveel meer ontspannen en genieten de mensen nog van hun werk. (Heavenly, Winkelbediende, D)
3. Het was een interessante ervaring om dit te mogen doen. Ik heb er veel bijgeleerd en een groot deel heb ik hier al kunnen toepassen in de winkel (netwerkschema's), werken met bepaalde servers. Ook heb ik veel kunnen bijleren over servers die ik in mijn vrije tijd kan maken. (Wouter, PC-Technicus, D)
4. Het was een leuke ervaring, maar het gebrek aan respect in Duitsland was echt onlogisch: de manier van omgaan met en praten tegen de studenten was onbegrijpelijk. Hierbij zou ik het afraden om terug te keren naar BBS Westerburg. Ik heb wel andere positieve commentaar opgevangen van andere studenten. (Jarne, Kok, D)